



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Armaturen

Aufgrund einer Bauteilprüfung -  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -  
test report by

**TÜV NORD vom 28.04.2014**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Naval Oy**

**Riihenkalliontie 10, FIN – 23800 Laitila**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . A . 303 – 14**

für for

**Anbohrsystem von unter Druck und Temperatur stehenden Fernwärmeleitungen**

Typ type

**NAVAL-Anbohrsystem**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt „Armatur 100“, Ausgabe 07.2006 in Verbindung mit VdTÜV-Merkblatt  
„Allgemeines 002“; AGFW-Regelwerk, Arbeitsblatt FW 432, Ausgabe 10.1998;  
In Anlehnung an TRB 300, Ausgabe 09.2005, Abschnitt 2.3

Sie ist bis zum **31.01.2019**  
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2019-01-31**  
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 05.03.2010  
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2010-03-05  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Armaturen aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 12. Juni 2014  
Blo/Web

Verband TÜV e.V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik,  
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
– Zertifizierungen und Registrierungen –

  
Blohm